

Consejo

C/54/4

Quincuagésima cuarta sesión ordinaria
Ginebra, 30 de octubre de 2020

Original: Inglés
Fecha: 7 de agosto de 2020

para el examen por correspondencia

INFORME DE GESTIÓN FINANCIERA DEL BIENIO 2018-2019

Documento preparado por la Oficina de la Unión

Descargo de responsabilidad: el presente documento no constituye un documento de política u orientación de la UPOV

1. En el Anexo del presente documento figura el Informe de gestión financiera de la Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales (UPOV) correspondiente al bienio 2018-2019, de conformidad con los artículos 2.14 y 2.14*bis* del Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera de la UPOV (véase el documento UPOV/INF/4/5 "Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera de la UPOV"), que se presentará al Consejo para su aprobación.
2. El Informe de gestión financiera de la UPOV no está sujeto a una auditoría externa.
3. En el artículo 2.14*bis* del Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera de la UPOV se establece lo siguiente:

Artículo 2.14*bis*

[...]

Regla 102.7

- a) El Contralor de la OMPI preparará el Informe de gestión financiera y de rendimiento de los programas [...]
- b) En el plazo de los ocho meses posteriores al cierre del ejercicio económico, el Secretario General someterá al Consejo un informe en el que se expondrá la gestión financiera y de rendimiento de los programas conforme a los artículos 2.14 y 2.14*bis*.

4. *Se invita al Consejo a aprobar el informe de gestión financiera correspondiente al bienio 2018-2019.*

[Sigue el Anexo]

UNIÓN INTERNACIONAL PARA LA PROTECCIÓN DE LAS OBTENCIONES VEGETALES

Informe de gestión financiera del bienio 2018-2019

| ÍNDICE | PÁGINA |
|--|---------------|
| RESUMEN Y ANÁLISIS DEL RESULTADO PRESUPUESTARIO..... | 2 |
| <i>Cuadro 1. Ingresos, gastos y fondos de reserva y de operaciones (FRO) en el bienio 2018-2019.....</i> | <i>2</i> |
| <i>Cuadro 2. Ingresos presupuestados y reales del bienio 2018-2019 por fuente.....</i> | <i>3</i> |
| <i>Cuadro 3. Presupuesto aprobado y gastos del bienio 2018-2019 por partida de costos.....</i> | <i>4</i> |
| <i>Cuadro 4. Presupuesto aprobado y gastos del bienio 2018-2019 por subprograma.....</i> | <i>4</i> |
| <i>Cuadro 5. Detalle de los gastos del bienio 2018-2019 por subprograma.....</i> | <i>6</i> |
| <i>Cuadro 6. Puestos presupuestados y efectivos en el bienio 2018-2019.....</i> | <i>7</i> |
| <i>Cuadro 7. Evolución de los ingresos y gastos reales entre 2008 y 2019.....</i> | <i>7</i> |
| ESTADOS FINANCIEROS | 8 |
| <i>Estado financiero I Estado de la situación financiera.....</i> | <i>9</i> |
| <i>Estado financiero II Estado de rendimiento financiero.....</i> | <i>10</i> |
| <i>Estado financiero III Estado de cambios en los activos netos.....</i> | <i>11</i> |
| <i>Estado financiero IV Estado de flujos de efectivo.....</i> | <i>12</i> |
| <i>Estado financiero V Estado comparativo de importes presupuestados y reales.....</i> | <i>13</i> |
| <i>Análisis del estado de la situación financiera.....</i> | <i>14</i> |
| <i>Análisis del estado de rendimiento financiero.....</i> | <i>17</i> |
| FONDO DE OPERACIONES Y CONTRIBUCIONES | 18 |
| <i>Fondo de operaciones al 31 de diciembre de 2019.....</i> | <i>18</i> |
| <i>Contribuciones de los miembros de la Unión.....</i> | <i>19</i> |
| <i>Contribuciones percibidas por anticipado.....</i> | <i>21</i> |
| <i>Importes de las contribuciones adeudadas y de la participación en el fondo de operaciones pendiente de pago al 31 de diciembre de 2019.....</i> | <i>22</i> |
| FONDOS EXTRAPRESUPUESTARIOS (FONDOS FIDUCIARIOS) | 24 |

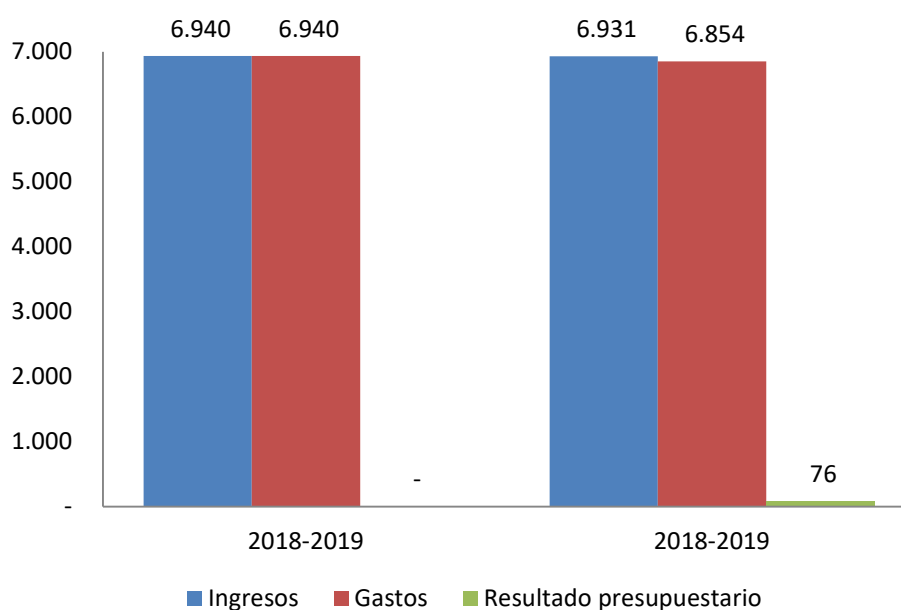
RESUMEN Y ANÁLISIS DEL RESULTADO PRESUPUESTARIO

En el cuadro 1 se presenta el resultado presupuestario general para la UPOV correspondiente al bienio 2018-2019, además de los fondos de reserva y de operaciones (FRO) al cierre del ejercicio 2019. Los ingresos totales (antes de los ajustes con arreglo a las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público (IPSAS)) fueron de 6.930.932 millones de francos suizos y el gasto presupuestario total fue de 6.854.494 millones de francos suizos, lo que arroja un superávit presupuestario de 76.438 francos suizos para el bienio 2018-2019.

Al cierre del ejercicio 2019, el total de los FRO ascendía a 896.605 francos suizos, cifra que comprende 809.578 francos suizos del fondo de reserva, 560.845 francos suizos del fondo de operaciones y unas pérdidas actuariales de 473.818 francos suizos consignadas en los activos netos.

Cuadro 1. Ingresos, gastos y fondos de reserva y de operaciones (FRO) en el bienio 2018-2019
(en miles de francos suizos)

| | Presupuesto 2018-2019 | Reales 2018-2019 | Diferencia | |
|---|--------------------------|---------------------|------------|------------|
| | | | absoluta | porcentual |
| 1 Ingresos | 6.940 | 6.931 | (9) | -0,1% |
| 2 Gastos | 6.940 | 6.854 | (85) | -1,2% |
| 3 Resultado presupuestario | - | 76 | 76 | n/a |
| Fondos de reserva y de operaciones (FRO): | | | | |
| 4 Fondo de reserva | | 810 | | |
| 5 Fondo para proyectos especiales | | - | | |
| 6 Fondo de operaciones | | 561 | | |
| 7 Ganancias / (pérdidas) actuariales consignadas en los activos netos | | (474) | | |
| 8 Total de FRO al cierre del ejercicio (4+5+6) | | 897 | | |



En el bienio 2018-2019, los ingresos presupuestarios efectivos fueron de 6,9 millones francos suizos, es decir, 8.894 francos suizos por debajo del objetivo presupuestado (véase el cuadro 2).

Los ingresos procedentes de las contribuciones siguen siendo la mayor fuente individual de ingresos y representan el 98,6% del total, en consonancia con el programa y presupuesto aprobado para el bienio 2018-2019. Las contribuciones recibidas en el bienio 2018-2019 superaron la cifra presupuestada, debido al incremento en el número de unidades de contribución procedentes de la Federación de Rusia. El número de unidades aumentó desde media unidad (0,5) a dos (2,0) unidades en 2019.

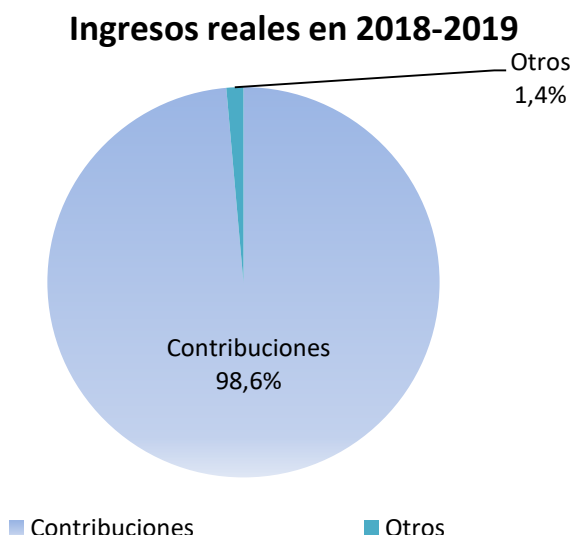
En el bienio 2018-2019 no hubo ingresos procedentes de las publicaciones porque todas ellas se ofrecen gratuitamente.

La partida de otros ingresos ascendió a 97.090 francos suizos, es decir, 78.627 francos suizos por debajo del presupuesto. Dicha partida comprende: i) los ingresos procedentes de los costos por apoyo a los programas (fondos fiduciarios) que, con 58.223 francos suizos, supuso una cifra ligeramente inferior a la del presupuesto de 69.717 francos suizos; y ii) los ingresos procedentes de las tasas abonadas por los participantes en el programa de enseñanza a distancia de la UPOV, que, con 40.000 francos suizos, supuso una cifra considerablemente superior que la del presupuesto de 16.000 francos suizos.

En el bienio 2018-2019, se presupuestaron asimismo en dicha partida 90.000 francos suizos por las tasas correspondientes a UPOV PRISMA, pero no se recibieron ingresos a raíz de la decisión de utilizar UPOV PRISMA gratuitamente hasta el final de 2019.

Cuadro 2. Ingresos presupuestados y reales del bienio 2018-2019 por fuente
(en miles de francos suizos)

| | Ingresos presupuestados 2018-2019 | Ingresos reales 2018-2019 | Diferencia | |
|----------------|---|---------------------------------|------------|--------------|
| | | | absoluta | porcentual |
| Contribuciones | 6.764 | 6.834 | 70 | 1,0% |
| Otros | 176 | 97 | (79) | -44,7% |
| TOTAL | 6.940 | 6.931 | (9) | -0,1% |



Los gastos reales del bienio 2018-2019, en comparación con el programa y presupuesto aprobado para el mismo período, se presentan en el cuadro 3 por partida de costos, y en el cuadro 4 por subprograma.

Cuadro 3. Presupuesto aprobado y gastos del bienio 2018-2019 por partida de costos
(en miles de francos suizos)

| | Presupuesto 2018-2019 | Gastos reales 2018-2019 | Diferencia | |
|---|--------------------------|-------------------------------|--------------|--------------|
| | | | absoluta | porcentual |
| A. Recursos de personal | | | | |
| Puestos | 4.233 | 4.281 | 48 | 1,1% |
| Personal temporero | 539 | 88 | (452) | -83,7% |
| Otros gastos de personal | - | 2 | 2 | n/a |
| Total de recursos de personal | 4.772 | 4.370 | (402) | -8,4% |
| B. Recursos no relativos al personal | | | | |
| Pasantías | | | | |
| Subtotal de pasantías | 40 | 70 | 30 | 75,8% |
| Viajes | | | | |
| Misiones del personal | 380 | 441 | 61 | 16,1% |
| Viajes de terceros | 40 | 4 | (36) | -89,0% |
| Subtotal de viajes | 420 | 446 | 26 | 6,1% |
| Servicios contractuales | | | | |
| Conferencias | 140 | 139 | (1) | -0,6% |
| Publicaciones | 10 | 1 | (9) | -86,3% |
| Servicios contractuales individuales | 20 | 6 | (14) | -71,5% |
| Otros servicios contractuales | 265 | 580 | 315 | 119,0% |
| Subtotal de servicios contractuales | 435 | 726 | 291 | 67,0% |
| Gastos de funcionamiento | | | | |
| Subtotal de gastos de funcionamiento | 1.253 | 1.239 | (14) | -1,1% |
| Equipo y suministros | | | | |
| Mobiliario y equipo | 10 | 1 | (9) | -85,9% |
| Suministros y material | 10 | 2 | (8) | -84,2% |
| Subtotal de equipo y suministros | 20 | 3 | (17) | -85,1% |
| Total de recursos no relativos al personal | 2.168 | 2.484 | 316 | 14,6% |
| TOTAL | 6.940 | 6.854 | (85) | -1,2% |

* Toda diferencia entre las cifras de este cuadro y las de los cuadros correspondientes a los estados financieros se debe al redondeo.

Cuadro 4. Presupuesto aprobado y gastos del bienio 2018-2019 por subprograma
(en miles de francos suizos)

| | Presupuesto 2018-2019 | Gastos reales 2018-2019 | Diferencia | |
|--|--------------------------|-------------------------------|-------------|--------------|
| | | | absoluta | porcentual |
| UV.1 Política general sobre protección de las variedades vegetales | 776 | 715 | (61) | -7,9% |
| UV.2 Servicios prestados a la Unión para mejorar la eficacia del sistema de la UPOV | 4.099 | 4.035 | (64) | -1,6% |
| UV.3 Asistencia prestada para la introducción y la aplicación del sistema de la UPOV | 1.437 | 1.387 | (50) | -3,5% |
| UV.4 Relaciones exteriores | 628 | 717 | 89 | 14,2% |
| TOTAL | 6.940 | 6.854 | (85) | -1,2% |

Recursos de personal

En el bienio 2018-2019, el gasto en recursos de personal (antes de los ajustes con arreglo a las IPSAS) ascendió a 4,4 millones de francos suizos, esto es, 401.577 francos suizos (o un 8,4%) menos que la cifra aprobada en el programa y presupuesto de 2018-2019.

El gasto en puestos resultó acorde con la cifra presupuestada como consecuencia de lo siguiente: el gasto en dos puestos en la categoría profesional fue superior al presupuestado debido a que los puestos se ocuparon varios meses antes de lo previsto. En compensación, dos puestos de la categoría de servicios generales fueron ocupados en un 80%.

El gasto en personal temporero supuso un 16,3% de los costos presupuestados para 2018-2019 debido a que dos puestos de la categoría profesional, que inicialmente se cubrieron mediante personal temporero, fueron ocupados antes de lo previsto (véase el inciso i) más arriba) y no se contrató a personal administrativo porque esa labor fue desempeñada por trabajadores de agencias.

Recursos no relativos al personal

En el bienio 2018-2019, el gasto en recursos no relativos al personal (antes de los ajustes con arreglo a las IPSAS) ascendió a 2,5 millones de francos suizos, esto es, 316.171 francos suizos, o un 14,6%, por encima de lo presupuestado. A continuación, se facilitan explicaciones por partida de costos.

Pasantías

En el bienio 2018-2019, el gasto en pasantías y becas fue de 70.321 francos suizos, una cantidad considerablemente superior al presupuesto (40.000 francos suizos), resultante de la contratación de un pasante de TI para la herramienta UPOV PRISMA, y superior al gasto presupuestado en viajes para becarios.

Viajes

El gasto total en viajes ascendió a 445.548 francos suizos, es decir, 25.548 francos suizos (o el 6,1%) por encima de la cifra presupuestada. No obstante, dicha cifra supuso una reducción del 9,3% en el gasto en viajes con respecto al bienio de 2016-2017 (491.226 francos suizos). El aumento en los costos por encima de lo presupuestado registrado en el bienio 2018-2019 refleja el mayor número de misiones del personal, que pudieron llevarse a cabo tras la decisión de pasar a celebrar una única serie de sesiones de la UPOV.

Servicios contractuales

El gasto total en servicios contractuales fue de 726.475 francos suizos, es decir, 291.475 francos suizos más de lo previsto en el presupuesto, debido a un gasto mayor que el presupuestado en la partida de otros servicios contractuales.

El gasto en conferencias, de 139.090 francos suizos, se mantuvo acorde con el presupuesto (140.000 francos suizos). Tras la decisión de pasar a celebrar una única serie de sesiones de la UPOV en Ginebra, el costo de las conferencias disminuyó en un 24,4% (44.821 francos suizos) con respecto al bienio 2016-2017.

El gasto en publicaciones y en servicios contractuales individuales fue mínimo y, en general, acorde al presupuesto.

El aumento en los gastos en otros servicios contractuales (580.314 francos suizos con respecto al presupuesto de 265.000 francos suizos) fue debido a:

- Gasto adicional de trabajadores de agencias (324.014 francos suizos con respecto al presupuesto de 110.000 francos suizos) para cubrir: i) los dos puestos de miembros del personal de la categoría de servicios generales a tiempo parcial (80%); y ii) el puesto de temporero vacante en la categoría de personal administrativo (véase "Recursos de personal").
- Los costos de desarrollo de TI, superiores a lo presupuestado (232.001 francos suizos con respecto al presupuesto de 135.000 francos suizos) necesarios para el desarrollo de interfaces de sistema a sistema con las oficinas de protección de las obtenciones vegetales para UPOV PRISMA y para la aplicación de las mejoras introducidas en la interfaz de usuario.
- Gasto en herramientas de redes sociales y formación del personal externo.

Gastos de funcionamiento

Los gastos de funcionamiento, de 1,2 millones francos suizos, fueron ligeramente inferiores a lo previsto en el presupuesto, debido a la contención de los costos de los servicios suministrados por la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) a la UPOV.

Equipo y suministros

El gasto en equipo y suministros ascendió a 2.984 francos suizos, es decir, 17.016 francos suizos por debajo de la cifra presupuestada.

En el cuadro 5 se ofrece un desglose de los gastos por subprogramas y partidas de costos en el bienio 2018-2019.

Cuadro 5. Detalle de los gastos del bienio 2018-2019 por subprograma
(en miles de francos suizos)

| | Subprograma | | | | Total |
|---|-------------|--------------|--------------|------------|--------------|
| | UV.1 | UV.2 | UV.3 | UV.4 | |
| A. Recursos de personal | | | | | |
| Puestos | 642 | 2.140 | 1.070 | 428 | 4.281 |
| Personal temporero | 13 | 44 | 22 | 9 | 88 |
| Otros gastos de personal | - | 2 | - | - | 2 |
| Total de recursos de personal | 655 | 2.186 | 1.092 | 437 | 4.370 |
| B. Recursos no relativos al personal | | | | | |
| Pasantías | | | | | |
| <i>Subtotal de pasantías</i> | - | 70 | - | - | 70 |
| Viajes | | | | | |
| Misiones del personal | - | 110 | 176 | 154 | 441 |
| Viajes de terceros | - | - | 4 | - | 4 |
| <i>Subtotal de viajes</i> | - | 110 | 181 | 154 | 446 |
| Servicios contractuales | | | | | |
| Conferencias | 35 | 104 | - | - | 139 |
| Publicaciones | - | 1 | - | - | 1 |
| Servicios contractuales individuales | - | - | 6 | - | 6 |
| Otros servicios contractuales | 25 | 321 | 109 | 126 | 580 |
| <i>Subtotal de servicios contractuales</i> | 59 | 427 | 114 | 126 | 726 |
| Gastos de funcionamiento | | | | | |
| <i>Subtotal de gastos de funcionamiento</i> | - | 1.239 | - | - | 1.239 |
| Equipo y suministros | | | | | |
| Mobiliario y equipo | - | 1 | - | - | 1 |
| Suministros y material | - | 2 | - | - | 2 |
| <i>Subtotal de equipo y suministros</i> | - | 3 | - | - | 3 |
| Total de recursos no relativos al personal | 59 | 1.849 | 295 | 280 | 2.484 |
| TOTAL | 715 | 4.035 | 1.387 | 717 | 6.854 |

* Toda diferencia entre las cifras de este cuadro y las de los cuadros correspondientes a los estados financieros se debe al redondeo.

En el cuadro 6 se presenta un resumen del número de puestos por categoría.

Cuadro 6. Puestos presupuestados y efectivos en el bienio 2018-2019

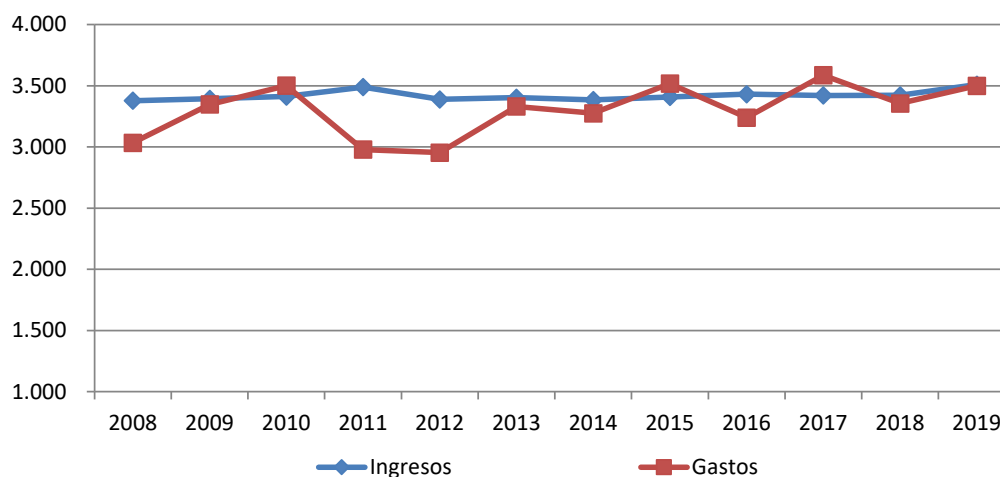
| <i>Categoría del puesto</i> | <i>Puestos presupuestados 2018-2019</i> | <i>Puestos efectivos 2018-2019</i> | <i>Diferencia</i> |
|-----------------------------|---|------------------------------------|-------------------|
| Directores | 3 | 3 | - |
| Profesionales | 5 | 4 | -1 |
| Servicios generales | 4 | 5 | 1 |
| TOTAL | 12 | 12 | - |

Como se observa en el cuadro 6, no hubo variaciones en el número total de puestos durante el bienio. El mayor número de puestos en la categoría de servicios generales se debió a un retraso que se produjo durante el bienio en la reclasificación prevista de un puesto de servicios generales a la categoría profesional. El puesto del secretario general está incluido en el cómputo de puestos, aunque sin costo, ya que el actual director general de la OMPI ha declinado recibir sueldo o asignación alguna como secretario general de la UPOV.

En el cuadro 7 se muestra la evolución global de los ingresos y gastos reales (antes de los ajustes con arreglo a las IPSAS) en el período comprendido entre 2008 y 2019.

Cuadro 7. Evolución de los ingresos y gastos reales entre 2008 y 2019
(en miles de francos suizos)

| | Reales | | | | | | | | | | | |
|---------------------------------|--------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | 2008 | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 | 2013 | 2014 | 2015 | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 |
| Ingresos | 3.378 | 3.393 | 3.412 | 3.489 | 3.388 | 3.403 | 3.384 | 3.409 | 3.431 | 3.420 | 3.422 | 3.509 |
| Gastos | 3.034 | 3.347 | 3.501 | 2.978 | 2.954 | 3.331 | 3.275 | 3.517 | 3.239 | 3.586 | 3.355 | 3.500 |
| <i>Resultado presupuestario</i> | 344 | 46 | (89) | 511 | 434 | 72 | 109 | (109) | 192 | (166) | 67 | 9 |



ESTADOS FINANCIEROS

Los estados financieros anuales de la UPOV se han elaborado de conformidad con las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público (IPSAS) para cada año del bienio 2018-2019.

Contabilidad de los valores devengados con arreglo a las IPSAS

Las IPSAS obligan a aplicar la base contable integral de acumulación (o devengo) al elaborar los estados financieros. La contabilidad de devengo implica el reconocimiento de las transacciones y de los hechos en el momento en que tienen lugar, lo que significa que se registran en las escrituras contables y se reflejan en los estados financieros de los ejercicios a los que corresponden, y no solo cuando se percibe o se paga dinero en efectivo o su equivalente.

Conforme a las IPSAS, los ingresos procedentes de las contribuciones y de los fondos extrapresupuestarios (fondos fiduciarios) se contabilizan en el momento en que se cumple el derecho de la UPOV a percibir la contribución. Las contribuciones que se adeudan a la UPOV se indican en un saldo por cobrar. Los acuerdos de contribución voluntaria se examinan para determinar si es necesario que la UPOV cumpla unas condiciones relativas a resultados específicos, en cuyo caso los ingresos se reconocen únicamente cuando se satisfacen las condiciones.

El valor de las prestaciones futuras a los empleados (por ejemplo, las vacaciones anuales acumuladas, las primas de repatriación o el seguro médico tras la separación del servicio) que han devengado en favor de los miembros del personal de la UPOV, pero que estos no han percibido aún, se registra para aprehender el pleno costo del empleo de personal.

El programa y presupuesto de la UPOV se establece sobre una base contable de acumulación (o devengo) modificada, que difiere de la base contable integral de devengo que se aplica a los estados financieros. Otras diferencias entre el resultado presupuestario y el resultado reflejado en los estados financieros se deben a la inclusión en estos últimos de los fondos fiduciarios y el fondo para proyectos especiales, que no están contemplados en el programa y presupuesto de la UPOV. En los estados financieros de la UPOV se facilita una conciliación entre el resultado presupuestario y los estados financieros principales, según exigen las IPSAS.

Presentación de la información financiera con arreglo a las IPSAS

Dado que las IPSAS exigen la presentación de estados financieros anuales, la UPOV elabora un conjunto de estados financieros para cada año civil del bienio. Dichos estados financieros se presentan separadamente del informe de gestión financiera; para acceder a la información financiera completa de la UPOV preparada con arreglo a las IPSAS es preciso consultar los estados financieros anuales de la UPOV.

De conformidad con las IPSAS, los estados financieros comprenden los siguientes elementos:

- Estado financiero I: estado de la situación financiera
- Estado financiero II: estado de rendimiento financiero
- Estado financiero III: estado de cambios en los activos netos
- Estado financiero IV: estado de flujos de efectivo
- Estado financiero V: estado comparativo de importes presupuestados y reales
- Notas sobre los estados financieros

En el informe de gestión financiera se presentan los estados financieros I a V del bienio 2018-2019. Se proporciona la información financiera necesaria para la correcta comprensión de las diferencias entre el resultado de la UPOV desde el punto de vista presupuestario y el resultado según los estados financieros elaborados con arreglo a las IPSAS. En otros extractos de los estados financieros anuales se facilitan más detalles acerca de los activos y los pasivos de la UPOV.

Estado financiero I

Estado de la situación financiera

al 31 de diciembre de 2019
(en francos suizos)

| | 31 de diciembre de 2019 | 31 de diciembre de 2018 | 31 de diciembre de 2017 |
|---|----------------------------|----------------------------|----------------------------|
| ACTIVOS | | | |
| Activos corrientes | | | |
| Efectivo y equivalentes de efectivo | 4.763.272 | 4.275.188 | 4.115.186 |
| Cuentas por cobrar (transacciones sin contraprestación) | 120.914 | 124.881 | 68.866 |
| Cuentas por cobrar (transacciones con contraprestación) | 138 | 10.216 | 17.330 |
| | <u>4.884.324</u> | <u>4.410.285</u> | <u>4.201.382</u> |
| Activos no corrientes | <u>-</u> | <u>-</u> | <u>-</u> |
| ACTIVOS TOTALES | <u>4.884.324</u> | <u>4.410.285</u> | <u>4.201.382</u> |
| PASIVOS | | | |
| Pasivos corrientes | | | |
| Cuentas por pagar | - | 2.597 | 1.209 |
| Prestaciones a los empleados | 286.240 | 200.491 | 200.760 |
| Transferencias por pagar | 544 | 1.352 | - |
| Cobros anticipados | 768.104 | 316.115 | 387.594 |
| Otros pasivos corrientes | 862.672 | 917.092 | 726.044 |
| | <u>1.917.560</u> | <u>1.437.647</u> | <u>1.315.607</u> |
| Pasivos no corrientes | | | |
| Prestaciones a los empleados | <u>2.070.159</u> | <u>2.289.479</u> | <u>2.255.945</u> |
| | <u>2.070.159</u> | <u>2.289.479</u> | <u>2.255.945</u> |
| PASIVOS TOTALES | <u>3.987.719</u> | <u>3.727.126</u> | <u>3.571.552</u> |
| Fondo de reserva | 809.578 | 942.594 | 970.470 |
| Fondo para proyectos especiales | - | 158 | 13.957 |
| Ganancias / (pérdidas) actuariales consignadas en los activos netos | -473.818 | -807.939 | -901.276 |
| Fondo de operaciones | 560.845 | 548.346 | 546.679 |
| ACTIVOS NETOS | <u>896.605</u> | <u>683.159</u> | <u>629.830</u> |

Estado financiero II

Estado de rendimiento financiero

del bienio concluido el 31 de diciembre de 2019
(en francos suizos)

| | 2019 | 2018 | Total de 2018-2019 |
|--|------------------|------------------|-------------------------------|
| INGRESOS | | | |
| Contribuciones | 3.446.424 | 3.323.050 | 6.769.474 |
| Fondos extrapresupuestarios (fondos fiduciarios) | 231.121 | 282.467 | 513.588 |
| Otros ingresos / ingresos diversos | 16.485 | 22.356 | 38.841 |
| INGRESOS TOTALES | 3.694.030 | 3.627.873 | 7.321.903 |
| GASTOS | | | |
| Gastos de personal | 2.332.654 | 2.210.760 | 4.543.414 |
| Pasantías y becas | 41.429 | 28.892 | 70.321 |
| Viajes, formación y subsidios | 337.813 | 417.012 | 754.825 |
| Servicios contractuales | 493.738 | 392.107 | 885.845 |
| Gastos de funcionamiento | 620.008 | 619.355 | 1.239.363 |
| Suministros y material | 1.562 | 17 | 1.579 |
| Mobiliario y equipo | - | 1.405 | 1.405 |
| GASTOS TOTALES | 3.827.204 | 3.669.548 | 7.496.752 |
| SUPERÁVIT / (DÉFICIT) DEL EJERCICIO | -133.174 | -41.675 | -174.849 |

Estado financiero III

Estado de cambios en los activos netos

del bienio concluido el 31 de diciembre de 2019
(en francos suizos)

| | Fondo de reserva | Fondo para proyectos especiales | Ganancias / (pérdidas) actuariales consignadas en los activos netos | Fondo de operaciones | Activos netos totales |
|---|------------------|---------------------------------|---|----------------------|-----------------------|
| Activos netos al 31 de diciembre de 2017 | 970.470 | 13.957 | -901.276 | 546.679 | 629.830 |
| Ganancias / (pérdidas) actuariales | - | - | 93.337 | - | 93.337 |
| Aportaciones al fondo de operaciones | - | - | - | 1.667 | 1.667 |
| Total de los elementos reconocidos directamente en los activos netos en 2018 | - | - | 93.337 | 1.667 | 95.004 |
| Déficit del ejercicio 2018 | -27.876 | -13.799 | - | - | -41.675 |
| Activos netos al 31 de diciembre de 2018 | 942.594 | 158 | -807.939 | 548.346 | 683.159 |
| Ganancias / (pérdidas) actuariales | - | - | 334.121 | - | 334.121 |
| Aportaciones al fondo de operaciones | - | - | - | 12.499 | 12.499 |
| Transferencia a superávit acumulado | 158 | -158 | - | - | - |
| Total de activos reconocidos directamente en los activos netos en 2019 | 158 | -158 | 334.121 | 12.499 | 346.620 |
| Déficit del ejercicio 2019 | -133.174 | - | - | - | -133.174 |
| Activos netos al 31 de diciembre de 2019 | 809.578 | - | -473.818 | 560.845 | 896.605 |

Estado financiero IV

Estado de flujos de efectivo

del bienio concluido el 31 de diciembre de 2019

(en francos suizos)

| | 2019 | 2018 | Total de 2018-2019 |
|---|------------------|------------------|-------------------------------|
| Flujos de efectivo por actividades de explotación | | | |
| Superávit / (déficit) del ejercicio | -133.174 | -41.675 | -174.849 |
| Aumento (disminución) de las prestaciones a los empleados | -133.571 | 33.265 | -100.306 |
| (Aumento) disminución de las cuentas por cobrar | 14.045 | -48.901 | -34.856 |
| Aumento (disminución) de los cobros anticipados | 451.989 | -71.479 | 380.510 |
| Aumento (disminución) de otros pasivos | -57.825 | 193.788 | 135.963 |
| Flujos de efectivo netos por actividades de explotación | 141.464 | 64.998 | 206.462 |
| Flujos de efectivo por actividades de financiación | | | |
| Aportaciones al fondo de operaciones | 12.499 | 1.667 | 14.166 |
| Flujos de efectivo netos por actividades de financiación | 12.499 | 1.667 | 14.166 |
| Efecto del reconocimiento de las ganancias / (pérdidas) actuariales consignadas en los activos netos | 334.121 | 93.337 | 427.458 |
| Aumento neto (disminución) de efectivo y equivalentes de efectivo | 488.084 | 160.002 | 648.086 |
| Efectivo y equivalentes de efectivo a principios de año | 4.275.188 | 4.115.186 | 4.115.186 |
| Efectivo y equivalentes de efectivo a final de año | 4.763.272 | 4.275.188 | 4.763.272 |

Estado financiero V

Estado comparativo de importes presupuestados y reales

del bienio concluido el 31 de diciembre de 2019
(en miles de francos suizos)

| | Presupuesto inicial 2018- 2019 (1) | Presupuesto final 2018-2019 (1) | Importes reales en términos comparables 2018-2019 | Diferencia 2018-2019 (2) |
|---|---|--|---|--------------------------------|
| Ingresos | | | | |
| Contribuciones | 6.764 | 6.764 | 6.834 | 70 |
| Otros | 176 | 176 | 97 | -79 |
| Ingresos totales | 6.940 | 6.940 | 6.931 | -9 |
| Gastos | | | | |
| Recursos de personal | 4.772 | 4.772 | 4.371 | -401 |
| Pasantías y becas | 40 | 40 | 70 | 30 |
| Viajes, formación y subsidios | 420 | 420 | 445 | 25 |
| Servicios contractuales | 435 | 435 | 727 | 292 |
| Gastos de funcionamiento | 1.253 | 1.253 | 1.239 | -14 |
| Suministros y material | 10 | 10 | 2 | -8 |
| Mobiliario y equipo | 10 | 10 | 1 | -9 |
| Gastos totales | 6.940 | 6.940 | 6.855 | -85 |
| Resultado | - | - | 76 | 76 |
| Fondos fiduciarios (antes de los ajustes con arreglo a las IPSAS) | | | 173 | |
| Gastos financiados con cargo al fondo para proyectos especiales | | | -14 | |
| Ajustes del programa y presupuesto ordinario con arreglo a las IPSAS | | | -237 | |
| Ajustes de los fondos fiduciarios con arreglo a las IPSAS | | | -173 | |
| Déficit neto ajustado con arreglo a las IPSAS (Estado financiero II) | | | -175 | |

(1) corresponde al presupuesto aprobado para el programa y presupuesto de 2018-2019;

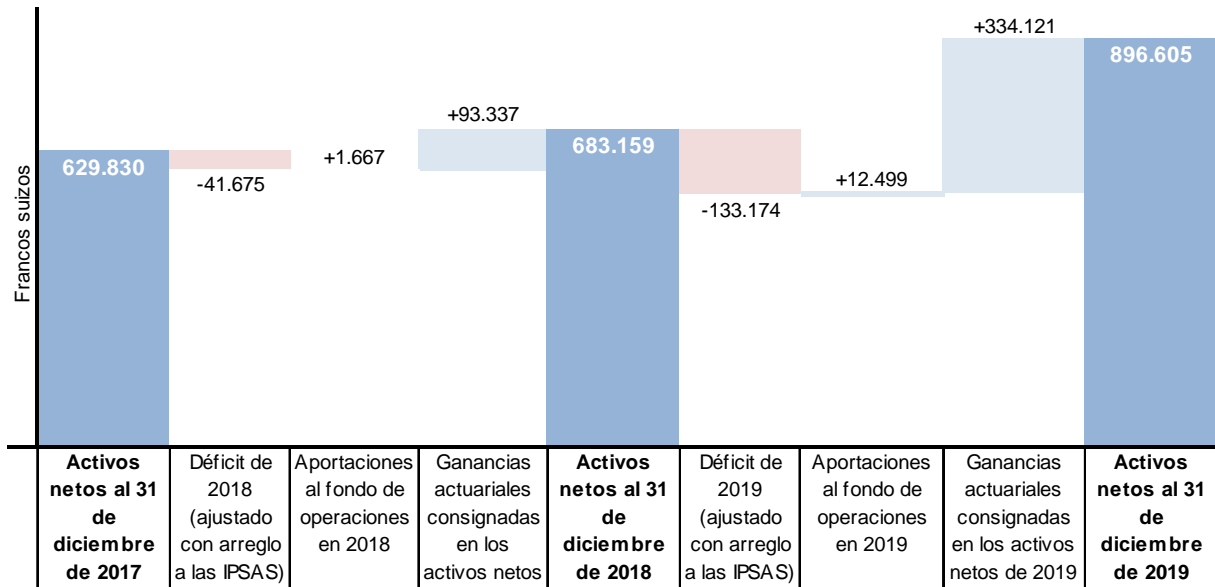
(2) corresponde a la diferencia entre el presupuesto final (revisado) y los gastos reales en términos comparables (antes de los ajustes con arreglo a las IPSAS).

Análisis del estado de la situación financiera

Movimiento de activos netos

Al 31 de diciembre de 2019, la UPOV posee unos activos netos con arreglo a las IPSAS de 896.830 francos suizos. Entre 2017 y 2019, los activos netos aumentaron en 266.775 francos suizos, principalmente debido a la incidencia de las ganancias actuariales procedentes de la valoración de las prestaciones de seguro médico tras la separación del servicio, contrarrestadas en parte por los déficits registrados en 2018 y 2019. Además, se hicieron aportaciones al Fondo de operaciones en ambos años. En el cuadro que figura a continuación se resume el aumento en los activos netos durante el bienio 2018-2019:

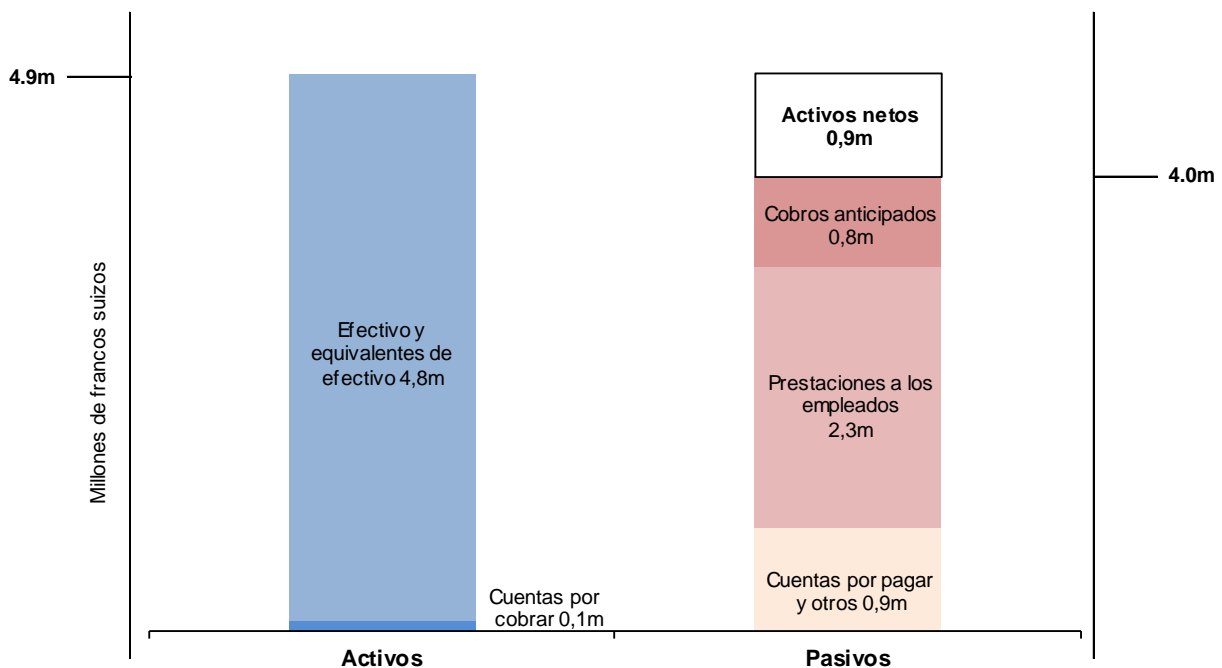
Movimiento de activos netos entre 2017 y 2019



Resumen del activo y el pasivo

En el diagrama que se reproduce a continuación se presenta un resumen del estado de la situación financiera de la UPOV al 31 de diciembre de 2019:

Resumen del activo y el pasivo al 31 de diciembre de 2019



Al 31 de diciembre de 2019, la UPOV poseía saldos de efectivo por valor de 4.763.272 francos suizos, que representan el 97,5% de su activo total. En esta cifra se incluyen importes que están sujetos a restricciones con arreglo a las IPSAS así como efectivo estratégico correspondiente a fondos consignados para la financiación futura del pasivo de la UPOV por prestaciones de seguro médico tras la separación del servicio. El resto de los activos son cuentas por cobrar que representan un total de 121.052 francos suizos.

El pasivo más importante de la UPOV, que asciende a 2.356.399 francos suizos, corresponde a las prestaciones a los empleados, y está constituido en su mayor parte por el pasivo por prestaciones de seguro médico tras la separación del servicio, valorado en 2.026.390 francos suizos. Los cobros anticipados, por valor de 768.104 francos suizos, comprenden las contribuciones efectuadas por adelantado (423.763 francos suizos) y los ingresos procedentes de los fondos extrapresupuestarios (344.341 francos suizos). Las cuentas por pagar y otros pasivos (863.216 francos suizos) corresponden prácticamente en su totalidad al importe pagadero a la OMPI.

Efectivo y equivalentes de efectivo

| Efectivo y equivalentes de efectivo | 31 de diciembre de 2019 | 31 de diciembre de 2018 | 31 de diciembre de 2017 |
|---|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| | <i>(en francos suizos)</i> | | |
| Total de efectivo no sujeto a restricciones | 2,942,557 | 2,850,296 | 2,750,945 |
| Total de efectivo sujeto a restricciones | 950,546 | 641,764 | 655,065 |
| Total de efectivo estratégico | 870,169 | 783,128 | 709,176 |
| Total de efectivo y equivalentes de efectivo | 4,763,272 | 4,275,188 | 4,115,186 |

El saldo de efectivo y equivalentes de efectivo ha aumentado un 15,7% durante el bienio, entre el 31 de diciembre de 2017 y el 31 de diciembre de 2019. Los depósitos en efectivo se mantienen por lo general en cuentas bancarias de acceso inmediato. A los efectos de la presentación con arreglo a las IPSAS, los saldos de efectivo se clasifican en tres categorías: sujetos a restricciones, no sujetos a restricciones y estratégicos. Los saldos del fondo de operaciones se consideran como saldos sujetos a restricciones, aunque el interés con respecto a dichos saldos se ingresa en el fondo general de la UPOV. Los fondos fiduciarios mantenidos en nombre de donantes de fondos extrapresupuestarios se depositan en la moneda en que se dará cuenta de los gastos, sobre la base de acuerdos con los donantes.

En su trigésima tercera sesión extraordinaria, celebrada el 17 de marzo de 2016, el Consejo de la UPOV decidió mantener en una cuenta aparte los fondos consignados para la financiación futura del pasivo de la UPOV por prestaciones de seguro médico tras la separación del servicio. Al 31 de diciembre de 2019, el saldo total de esos fondos era de 870.169 francos suizos (783.128 francos suizos al 31 de diciembre de 2018). Con arreglo a la decisión adoptada por el Consejo en su quincuagésima tercera sesión ordinaria, celebrada el 1 de noviembre de 2019, los fondos se mantienen en una de las cuentas bancarias principales de la UPOV, pero se gestionan independientemente de los fondos de explotación gracias a una orden de bloqueo cursada al banco. La UPOV gestiona los fondos correspondientes a las prestaciones de seguro médico tras la separación del servicio con arreglo a la Política de inversiones de la OMPI, según la cual se clasifican como efectivo estratégico.

Cuentas por cobrar

| Cuentas por cobrar | 31 de diciembre de 2019 | 31 de diciembre de 2018 | 31 de diciembre de 2017 |
|--|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| | <i>(francos suizos)</i> | | |
| Contribuciones | 77,038 | 114,587 | 68,866 |
| Fondos extrapresupuestarios (fondos fiduciarios) | 43,876 | 10,294 | - |
| Cuentas por cobrar (transacciones sin contraprestación) | 120,914 | 124,881 | 68,866 |
| Subsidios por gastos de educación anticipados | - | 9,466 | 17,330 |
| Otros deudores | 138 | 750 | - |
| Cuentas por cobrar (transacciones con contraprestación) | 138 | 10,216 | 17,330 |
| Total de cuentas por cobrar | 121,052 | 135,097 | 86,196 |

El total de las cuentas por cobrar al 31 de diciembre de 2019 era de 121.052 francos suizos, frente a la cifra de 86.196 francos suizos al 31 de diciembre de 2017. Al cierre del ejercicio de 2019, el saldo total de las cuentas por cobrar de los fondos extrapresupuestarios (fondos fiduciarios) era de 43.876 francos suizos, mientras que, al cierre del ejercicio de 2017, no existían cuentas por cobrar de dichos fondos.

Prestaciones a los empleados

| Prestaciones a los empleados | 31 de diciembre de 2019 <i>(francos suizos)</i> | Porcentaje del pasivo |
|---|---|------------------------------|
| Prestaciones de seguro médico tras la separación del servicio | 2.026.390 | 86,0% |
| Primas de repatriación y traslado | 231.888 | 9,8% |
| Días de vacaciones acumulados | 94.116 | 4,0% |
| Horas extraordinarias | 4.005 | 0,2% |
| Pasivo total por prestaciones a los empleados | 2.356.399 | 100,0% |

Como se observa en el cuadro que se reproduce sobre estas líneas, la obligación más importante de la UPOV en concepto de prestaciones a los empleados es la relativa al seguro médico tras la separación del servicio, que, al 31 de diciembre de 2019, representa el 86,0% del pasivo total por prestaciones a los empleados. El pasivo por prestaciones de seguro médico tras la separación del servicio se ha incrementado en 183.071 francos suizos en el transcurso del bienio 2018-2019; este movimiento se detalla en el cuadro siguiente:

| Movimientos del pasivo por prestaciones de seguro médico tras la separación del servicio | | <i>(en francos suizos)</i> |
|---|--|----------------------------|
| Pasivo al 31 de diciembre de 2017 | | 2.209.461 |
| Costos de servicio corriente | | 283.481 |
| Costos por intereses | | 35.285 |
| Beneficios pagados con cargo al plan | | -74.379 |
| (Ganancia) / pérdida actuarial | | -427.458 |
| Movimiento en 2018-2019 | | -183.071 |
| Pasivo al 31 de diciembre de 2019 | | 2.026.390 |

Un actuario independiente calcula el pasivo, que refleja el costo total futuro de la parte que la UPOV habrá de abonar por las primas de seguro médico colectivo de los miembros ya jubilados de su personal y del número previsto de miembros del personal en activo que se jubilarán en el futuro. Los costos de servicio corrientes que figuran en el cuadro anterior representan la incidencia neta de los servicios prestados por los empleados durante el bienio 2018-2019. Los costos por intereses son el efecto resultante de que cada miembro del personal en activo se acerca cada vez más a la edad en que tiene derecho a participar en el seguro médico tras la separación del servicio. Los beneficios pagados por la UPOV durante el bienio equivalen a las contribuciones mensuales (actualmente un 65,0% de las primas) que la Unión aporta por los jubilados que participan en el seguro médico tras la separación del servicio. Las pérdidas y ganancias actuariales se derivan de los cambios en las hipótesis actuariales, tales como la tasa de descuento, las tasas tendenciales de los costos médicos, los índices de rotación del personal y las tasas de mortalidad. Por lo que respecta a los cálculos actuariales de 2019, la UPOV ha modificado algunas hipótesis y metodologías actuariales para que se ajusten más a las características pertinentes de cada prestación a los empleados. Las tasas de descuento de 2019 se establecieron con referencia a la divisa subyacente de las respectivas prestaciones a los empleados. Además, se ha modificado la asignación de los costos para reflejar el período de servicio y la prestación acumulada en la fecha de valoración, en lugar de emplear una atribución lineal a lo largo del período de servicio. Estos cambios, combinados con otras variaciones en las hipótesis actuariales, explican en gran medida las ganancias actuariales con respecto al bienio 2018-2019.

Cobros anticipados

| Cobros anticipados | 31 de diciembre de 2019 | 31 de diciembre de 2018 | 31 de diciembre de 2017 |
|--|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| | <i>(en francos suizos)</i> | | |
| Contribuciones percibidas por anticipado | 423.763 | 229.701 | 260.063 |
| Ingresos diferidos sin contraprestación | 344.341 | 86.414 | 127.531 |
| Total de cobros anticipados | 768.104 | 316.115 | 387.594 |

Las contribuciones percibidas por anticipado se registran como pasivo por cobros anticipados y se contabilizan como ingresos en el ejercicio al que corresponden. Los fondos extrapresupuestarios aportados por donantes

a fondos fiduciarios que estén sujetos a condiciones relativas a resultados se contabilizan como ingresos diferidos, y únicamente se reconocen tales ingresos cuando se satisfacen las condiciones.

Cuentas por pagar y otros pasivos

| Cuentas por pagar y otros pasivos | 31 de diciembre de 2019 | 31 de diciembre de 2018 | 31 de diciembre de 2017 |
|--|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| | <i>(en francos suizos)</i> | | |
| Acreeedores comerciales - cuentas por pagar | - | 2.550 | - |
| Acreeedores diversos | - | 47 | 1.209 |
| Tasas de solicitud adeudadas a las oficinas de POV | 544 | 1.352 | - |
| Importe pagadero a la OMPI | 862.672 | 917.092 | 726.044 |
| Total de cuentas por pagar y otros pasivos | 863.216 | 921.041 | 727.253 |

Las cuentas por pagar y otros pasivos suman un total de 863.216 francos suizos al 31 de diciembre de 2019. Corresponden prácticamente en su totalidad al importe pagadero a la OMPI.

Análisis del estado de rendimiento financiero

Ingresos

| | Programa y presupuesto | Fondos fiduciarios | Fondo para proyectos especiales | Transacciones entre segmentos | Total |
|--------------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|--|--|------------------|
| | <i>(en francos suizos)</i> | | | | |
| | 2018-2019 | 2018-2019 | 2018-2019 | 2018-2019 | 2018-2019 |
| INGRESOS | | | | | |
| Contribuciones | 6.769.474 | - | - | - | 6.769.474 |
| Fondos extrapresupuestarios (fondos) | - | 513.588 | - | - | 513.588 |
| Otros ingresos / ingresos diversos | 38.838 | 3 | - | - | 38.841 |
| Cargos de apoyo a los programas | 58.222 | - | - | -58.222 | - |
| INGRESOS TOTALES | 6.866.534 | 513.591 | - | -58.222 | 7.321.903 |

Las contribuciones contempladas en el programa y presupuesto representan importes pagaderos al inicio de cada año del bienio. Los fondos extrapresupuestarios procedentes de fondos fiduciarios representan ingresos percibidos en relación con las aportaciones efectuadas por donantes a proyectos concretos no incluidos en el programa y presupuesto. Los ingresos derivados de los fondos extrapresupuestarios (fondos fiduciarios) se aplazan hasta su devengo, una vez que se han cumplido las condiciones relativas a resultados estipuladas en el acuerdo con el donante.

Gastos

| | Programa y presupuesto | Fondos fiduciarios | Fondo para proyectos especiales | Transaccion es entre segmentos | Total |
|---------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|--|---|------------------|
| | <i>(en francos suizos)</i> | | | | |
| | 2018-2019 | 2018-2019 | 2018-2019 | 2018-2019 | 2018-2019 |
| GASTOS | | | | | |
| Gastos de personal | 4.543.414 | - | - | - | 4.543.414 |
| Pasantías y becas | 70.321 | - | - | - | 70.321 |
| Viajes, formación y subsidios | 445.548 | 295.478 | 13.799 | - | 754.825 |
| Servicios contractuales | 726.474 | 159.371 | - | - | 885.845 |
| Gastos de funcionamiento | 1.238.843 | 520 | - | - | 1.239.363 |
| Suministros y material | 1.579 | - | - | - | 1.579 |
| Mobiliario y equipo | 1.405 | - | - | - | 1.405 |
| Costos de apoyo a los programas | - | 58.222 | - | -58.222 | - |
| GASTOS TOTALES | 7.027.584 | 513.591 | 13.799 | -58.222 | 7.496.752 |

En los gastos de personal se incluyen las prestaciones a corto plazo a los empleados tales como el sueldo de base, el reajuste por lugar de destino, las prestaciones por personas a cargo, las aportaciones al fondo de pensiones, las aportaciones al seguro médico y a otros seguros, las vacaciones en el país de origen y otras prestaciones. Como consecuencia de la aplicación de las IPSAS, los gastos de personal incluyen también determinados importes correspondientes a los movimientos registrados en el pasivo por prestaciones a los empleados tras la separación del servicio. En los gastos de viajes, formación y subsidios se incluyen los costos del pasaje aéreo, las dietas, los pequeños gastos de salida y llegada y otros gastos de viaje del personal relativos a misiones oficiales, así como los gastos de viaje y dietas para participantes y conferenciantes en relación con actividades de formación. En los servicios contractuales se incluyen los honorarios de los traductores e intérpretes y los correspondientes a otros acuerdos de servicios externos. En los gastos de funcionamiento se incluyen gastos tales como el alquiler, el mantenimiento y los cargos bancarios.

FONDO DE OPERACIONES Y CONTRIBUCIONES

Fondo de operaciones al 31 de diciembre de 2019

En virtud del artículo 4.2 de su Reglamento Financiero y Reglamentación Financiera (véase el documento UPOV/INF/4/5), la UPOV dispone de un fondo de operaciones. Según el estado de la situación financiera al 31 de diciembre de 2019, el fondo de operaciones asciende a 560.845 francos suizos. La participación de cada miembro de la Unión, calculada de conformidad con la decisión adoptada por el Consejo en su vigésima tercera sesión extraordinaria, celebrada en Ginebra el 7 de abril de 2006 (véase el párrafo 12, Anexo II, del documento C(Extr.)/23/5) "Informe" y el Anexo del documento UPOV/INF/13/2, es la siguiente:

| Miembro de la Unión | <i>Francos suizos</i> | Miembro de la Unión | <i>Francos suizos</i> |
|-----------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| Albania | 1.667 | Lituania | 1.667 |
| Alemania | 41.667 | Macedonia del Norte | 1.667 |
| Argentina | 4.167 | Marruecos | 1.667 |
| Australia | 8.333 | México | 6.250 |
| Austria | 12.500 | Montenegro | 1.667 |
| Azerbaiyán | 1.667 | Nicaragua | 1.667 |
| Belarús | 1.667 | Noruega | 8.333 |
| Bélgica | 8.333 | Nueva Zelanda | 8.333 |
| Bolivia (Estado Plurinacional de) | 1.667 | Omán | 8.333 |
| Bosnia y Herzegovina | 1.667 | Organización Africana de la Propiedad | |
| Brasil | 2.083 | Intelectual (OAPI) | 1.667 |
| Bulgaria | 1.667 | Países Bajos | 24.999 |
| Canadá | 8.333 | Panamá | 1.667 |
| Chile | 1.667 | Paraguay | 1.667 |
| China | 4.167 | Perú | 1.667 |
| Colombia | 1.667 | Polonia | 4.167 |
| Costa Rica | 1.667 | Portugal | 4.167 |
| Croacia | 1.667 | Reino Unido | 41.667 |
| Dinamarca | 8.333 | República Checa | 4.167 |
| Ecuador | 1.667 | República de Corea | 12.500 |
| Eslovaquia | 4.167 | República de Moldova | 1.667 |
| Eslovenia | 1.667 | República Dominicana | 1.667 |
| España | 12.500 | República Unida de Tanzania | 1.667 |
| Estados Unidos de América | 41.667 | Rumania | 1.667 |
| Estonia | 1.667 | Serbia | 1.667 |
| Federación de Rusia | 16.666 | Singapur | 1.667 |
| Finlandia | 8.333 | Sudáfrica | 8.333 |
| Francia | 41.667 | Suecia | 8.333 |
| Georgia | 1.667 | Suiza | 8.333 |
| Hungría | 4.167 | Trinidad y Tabago | 1.667 |
| Irlanda | 8.333 | Túnez | 1.667 |
| Islandia | 1.667 | Turquía | 4.167 |
| Israel | 4.167 | Ucrania | 4.167 |
| Italia | 16.666 | Unión Europea | 41.667 |
| Japón | 41.667 | Uruguay | 1.667 |
| Jordania | 1.667 | Uzbekistán | 1.667 |
| Kenya | 1.667 | Viet Nam | 1.667 |
| Kirguistán | 1.667 | | |
| Letonia | 1.667 | | |
| | | Total | 560.845 |

Contribuciones de los miembros de la Unión
(en francos suizos)

| Miembros de la Unión | Unidades de contribución | Importe pagadero en: | |
|-----------------------------------|--------------------------|----------------------|---------------|
| | | enero de 2018 | enero de 2019 |
| Albania | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Alemania | 5 | 268.205 | 268.205 |
| Argentina | 0,5 | 26.820 | 26.820 |
| Australia | 1 | 53.641 | 53.641 |
| Austria | 0,75 | 40.231 | 40.231 |
| Azerbaiyán | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Belarús | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Bélgica | 1,5 | 80.462 | 80.462 |
| Bolivia (Estado Plurinacional de) | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Bosnia y Herzegovina | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Brasil | 0,25 | 13.410 | 13.410 |
| Bulgaria | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Canadá | 1 | 53.641 | 53.641 |
| Chile | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| China | 0,5 | 26.820 | 26.820 |
| Colombia | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Costa Rica | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Croacia | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Dinamarca | 0,5 | 26.820 | 26.820 |
| Ecuador | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Eslovaquia | 0,5 | 26.820 | 26.820 |
| Eslovenia | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| España | 2 | 107.282 | 107.282 |
| Estados Unidos de América | 5 | 268.205 | 268.205 |
| Estonia | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Federación de Rusia | 0,5 / 2 | 26.820 | 107.282 |
| Finlandia | 1 | 53.641 | 53.641 |
| Francia | 5 | 268.205 | 268.205 |
| Georgia | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Hungría | 0,5 | 26.820 | 26.820 |
| Irlanda | 1 | 53.641 | 53.641 |
| Islandia | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Israel | 0,5 | 26.820 | 26.820 |
| Italia | 2 | 107.282 | 107.282 |
| Japón | 5 | 268.205 | 268.205 |
| Jordania | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Kenya | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Kirguistán | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Letonia | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Lituania | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Macedonia del Norte | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Marruecos | 0,2 | 10.728 | 10.728 |

| Miembros de la Unión | Unidades de contribución | Importe pagadero en: | |
|---|--------------------------|----------------------|------------------|
| | | enero de 2018 | enero de 2019 |
| México | 0,75 | 40.231 | 40.231 |
| Montenegro | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Nicaragua | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Noruega | 1 | 53.641 | 53.641 |
| Nueva Zelandia | 1 | 53.641 | 53.641 |
| Omán | 1 | 53.641 | 53.641 |
| Organización Africana de la Propiedad Intelectual | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Países Bajos | 3 | 160.923 | 160.923 |
| Panamá | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Paraguay | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Perú | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Polonia | 0,5 | 26.820 | 26.820 |
| Portugal | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Reino Unido | 2 | 107.282 | 107.282 |
| República Checa | 0,5 | 26.820 | 26.820 |
| República de Corea | 1,5 | 80.462 | 80.462 |
| República de Moldova | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| República Dominicana | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| República Unida de Tanzania | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Rumania | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Serbia | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Singapur | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Sudáfrica | 1 | 53.641 | 53.641 |
| Suecia | 1,5 | 80.462 | 80.462 |
| Suiza | 1,5 | 80.462 | 80.462 |
| Trinidad y Tabago | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Túnez | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Turquía | 0,5 | 26.820 | 26.820 |
| Ucrania | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Unión Europea | 5 | 268.205 | 268.205 |
| Uruguay | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Uzbekistán | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Viet Nam | 0,2 | 10.728 | 10.728 |
| Total | | 3.376.690 | 3.457.152 |

Contribuciones percibidas por anticipado

| Contribuciones de 2020 ya percibidas al 31 de diciembre de 2019 | |
|--|-----------------------|
| Miembros de la Unión | <i>Francos suizos</i> |
| Albania | 10.728 |
| Australia | 53.641 |
| Eslovaquia | 26.820 |
| México | 40.231 |
| Montenegro | 10.728 |
| Nueva Zelandia | 53.641 |
| Países Bajos | 160.923 |
| Polonia | 26.820 |
| Total de 2020 | 383.532 |

| Contribuciones de 2021 ya percibidas al 31 de diciembre de 2019 | |
|--|-----------------------|
| Miembros de la Unión | <i>Francos suizos</i> |
| México | 40.231 |
| Total de 2021 | 40.231 |

| | |
|--|----------------|
| Total de contribuciones percibidas por anticipado | 423.763 |
|--|----------------|

Importes de las contribuciones adeudadas y de la participación en el fondo de operaciones pendiente de pago al 31 de diciembre de 2019

| Miembros de la Unión | Sin atrasos/año(s) de atrasos | Importe de los atrasos (en francos suizos) | |
|-----------------------------------|-------------------------------|---|--------|
| | | | Total |
| Albania | Sin atrasos | | |
| Alemania | Sin atrasos | | |
| Argentina | Sin atrasos | | |
| Australia | Sin atrasos | | |
| Austria | Sin atrasos | | |
| Azerbaiyán | Sin atrasos | | |
| Belarús | Sin atrasos | | |
| Bélgica | Sin atrasos | | |
| Bolivia (Estado Plurinacional de) | Contribución de 2018 | 10.728 | |
| | Contribución de 2019 | 10.728 | 21.456 |
| Bosnia y Herzegovina | Sin atrasos | | |
| Brasil | Contribución de 2019 | | 13.410 |
| Bulgaria | Sin atrasos | | |
| Canadá | Sin atrasos | | |
| Chile | Sin atrasos | | |
| China | Sin atrasos | | |
| Colombia | Sin atrasos | | |
| Costa Rica | Sin atrasos | | |
| Croacia | Sin atrasos | | |
| Dinamarca | Sin atrasos | | |
| Ecuador | Sin atrasos | | |
| Eslovaquia | Sin atrasos | | |
| Eslovenia | Sin atrasos | | |
| España | Sin atrasos | | |
| Estados Unidos de América | Sin atrasos | | |
| Estonia | Sin atrasos | | |
| Federación de Rusia | Sin atrasos | | |
| Finlandia | Sin atrasos | | |
| Francia | Sin atrasos | | |
| Georgia | Sin atrasos | | |
| Hungría | Sin atrasos | | |
| Irlanda | Sin atrasos | | |
| Islandia | Sin atrasos | | |
| Israel | Sin atrasos | | |
| Italia | Sin atrasos | | |
| Japón | Sin atrasos | | |
| Jordania | Contribución de 2019 | | 10.728 |
| Kenya | Sin atrasos | | |
| Kirguistán | Sin atrasos | | |
| Letonia | Sin atrasos | | |
| Lituania | Sin atrasos | | |
| Macedonia del Norte | Sin atrasos | | |
| Marruecos | Sin atrasos | | |

| Miembros de la Unión | Sin atrasos/año(s) de atrasos | Importe de los atrasos (en francos suizos) | |
|---|-------------------------------|---|----------------|
| | | | Total |
| México | Sin atrasos | | |
| Montenegro | Sin atrasos | | |
| Nicaragua | Sin atrasos | | |
| Noruega | Sin atrasos | | |
| Nueva Zelanda | Sin atrasos | | |
| Omán | Sin atrasos | | |
| Organización Africana de la Propiedad Intelectual | Sin atrasos | | |
| Países Bajos | Sin atrasos | | |
| Panamá | Sin atrasos | | |
| Paraguay | Sin atrasos | | |
| Perú | Sin atrasos | | |
| Polonia | Sin atrasos | | |
| Portugal | Sin atrasos | | |
| Reino Unido | Sin atrasos | | |
| República Checa | Sin atrasos | | |
| República de Corea | Sin atrasos | | |
| República de Moldova | Sin atrasos | | |
| República Dominicana | Sin atrasos | | |
| República Unida de Tanzania | Contribución de 2018 (saldo) | 9.988 | |
| | Contribución de 2019 | 10.728 | 20.716 |
| Rumania | Sin atrasos | | |
| Serbia | Sin atrasos | | |
| Singapur | Sin atrasos | | |
| Sudáfrica | Sin atrasos | | |
| Suecia | Sin atrasos | | |
| Suiza | Sin atrasos | | |
| Trinidad y Tabago | Sin atrasos | | |
| Túnez | Sin atrasos | | |
| Turquía | Sin atrasos | | |
| Ucrania | Contribución de 2014 | 10.728 | |
| | Contribución de 2015 | 10.728 | |
| | Contribución de 2016 | 10.728 | |
| | Contribución de 2017 | 10.728 | |
| | Contribución de 2018 | 10.728 | |
| | Contribución de 2019 | 10.728 | 64.368 |
| Unión Europea | Sin atrasos | | |
| Uruguay | Sin atrasos | | |
| Uzbekistán | Sin atrasos | | |
| Viet Nam | Contribución de 2019 | | 10.728 |
| Total | | | 141.406 |

FONDOS EXTRAPRESUPUESTARIOS (FONDOS FIDUCIARIOS)

Se presentan a continuación, en cuentas independientes, los fondos extrapresupuestarios (incluidos los fondos fiduciarios) consignados por donante.

| Donante de fondo fiduciario | Código del fondo | Saldo al 31 de diciembre de 2017 | Ingresos en 2018-2019 | | | | Gastos en 2018-2019 | | | | Reembolsos a los donantes | Saldo al 31 de diciembre de 2019 |
|-----------------------------|------------------|----------------------------------|-----------------------|-----------|-----------------------------|------------------|---------------------|-----------------------|--------------------------------|----------------|---------------------------|----------------------------------|
| | | | Fondos recibidos | Intereses | Diferencias tipos de cambio | Ingresos totales | Gastos de personal | Otros gastos directos | Costos de apoyo administrativo | Gastos totales | | |
| <i>(in Swiss francs)</i> | | | | | | | | | | | | |
| Estados Unidos de América | U_USA | -2,216 | 200,730 | - | - | 200,730 | - | 146,688 | 22,319 | 169,007 | 33,451 | -3,944 |
| Japón | UJAPN | 103,107 | 481,778 | - | 3 | 481,781 | - | 275,820 | 35,856 | 311,676 | - | 273,212 |
| Países Bajos | U_UNLD | 4,142 | - | - | - | - | - | 360 | 47 | 407 | - | 3,735 |
| Varios donantes UPOV PRISMA | U_EAF | 22,500 | 26,755 | - | - | 26,755 | - | 32,500 | - | 32,500 | - | 16,755 |
| Varios donantes UPOV PRISMA | U_PRI | - | 10,711 | - | - | 10,711 | - | - | - | - | - | 10,711 |
| TOTAL | | 127,533 | 719,974 | - | 3 | 719,977 | - | 455,368 | 58,222 | 513,590 | 33,451 | 300,469 |

Ingresos y gastos del bienio 2018-2019

| Japón <i>(en francos suizos)</i> | | |
|--|---------|-----------|
| Saldo al comienzo del ejercicio | | 103.107 |
| <i>Ingresos</i> | | |
| Fondos recibidos | 481.778 | |
| Intereses | - | 481.778 |
| <i>Gastos</i> | | |
| Misiones del personal | 88.235 | |
| Viajes de terceros | 83.359 | |
| Conferencias | - | |
| Otros servicios contractuales | 104.066 | |
| Cargos bancarios | 157 | |
| Total de gastos directos | 275.817 | |
| Costos de apoyo a los programas | 35.856 | (311.673) |
| Fondos disponibles al cierre del ejercicio | | 273.212 |

Nota: Fondos fiduciarios en forma de fondos extrapresupuestarios del Gobierno del Japón destinados a seminarios y talleres regionales sobre la protección de las obtenciones vegetales en la región asiática.

| Estados Unidos de América <i>(in Swiss francs)</i> | | |
|--|---------|-----------|
| Saldo al comienzo del ejercicio | | (2.216) |
| <i>Ingresos</i> | | |
| Fondos recibidos | 200.730 | |
| Intereses | - | 200.730 |
| <i>Gastos</i> | | |
| Misiones del personal | - | |
| Viajes de terceros | 123.884 | |
| Conferencias | 3.560 | |
| Otros servicios contractuales | 19.244 | |
| Cargos bancarios | - | |
| Total gastos directos | 146.688 | |
| Costos de apoyo a los programas | 22.319 | (169.007) |
| Reembolso al donante | | (33.451) |
| Fondos disponibles al cierre del ejercicio | | (3.944) |

Nota: Fondos extrapresupuestarios del Gobierno de los Estados Unidos de América destinados a formación sobre protección de la propiedad intelectual en el ámbito de la protección de las variedades vegetales. Las cuentas y los informes financieros relativos a este fondo fiduciario se expresan en dólares EE.UU.

| Países Bajos | | (in Swiss francs) |
|--|-----|-------------------|
| Saldo al comienzo del ejercicio | | 4.142 |
| <i>Ingresos</i> | | |
| Fondos recibidos | - | |
| Intereses | - | - |
| <i>Gastos</i> | | |
| Misiones del personal | - | |
| Viajes de terceros | - | |
| Conferencias | - | |
| Otros servicios contractuales | - | |
| Cargos bancarios | 360 | |
| Total de gastos directos | 360 | |
| Costos de apoyo a los programas | 47 | (407) |
| Fondos disponibles al cierre del ejercicio | | 3.735 |

Nota: Fondo extrapresupuestario de los Países Bajos destinado a proporcionar y fomentar el sistema de la UPOV de protección de las variedades vegetales.

| UPOV EAF (antiguo PRISMA) | | (en francos suizos) |
|--|--------|---------------------|
| Saldo al comienzo del ejercicio | | 22.500 |
| <i>Ingresos</i> | | |
| Fondos recibidos | 26.755 | |
| Intereses | - | 26.755 |
| <i>Gastos</i> | | |
| Misiones del personal | - | |
| Viajes de terceros | - | |
| Conferencias | - | |
| Otros servicios contractuales | 32.500 | |
| Cargos bancarios | - | |
| Total de gastos directos | - | (32.500) |
| Costos de apoyo a los programas | | - |
| Fondos disponibles al cierre del ejercicio | | 16.755 |

Nota: Fondo extrapresupuestario de diversas organizaciones, comunidades y federaciones destinado a promover la herramienta de solicitud de derechos de obtentor UPOV PRISMA. UPOV PRISMA es una herramienta en línea cuyo objeto es prestar asistencia a las oficinas de protección de las obtenciones vegetales de los miembros de la Unión participantes en la presentación de solicitudes de protección de las obtenciones vegetales.

| Costos de UPOV PRISMA (nuevo PRISMA) | | (en francos suizos) |
|--|--------|---------------------|
| Saldo al comienzo del ejercicio | | - |
| <i>Ingresos</i> | | |
| Fondos recibidos | 10.711 | |
| Intereses | - | 10.711 |
| <i>Gastos</i> | | |
| Misiones del personal | - | |
| Viajes de terceros | - | |
| Conferencias | - | |
| Otros servicios contractuales | - | |
| Cargos bancarios | - | |
| Total de gastos directos | - | |
| Costos de apoyo a los programas | | - |
| Fondos disponibles al cierre del ejercicio | | 10.711 |

Nota: UPOV PRISMA es una herramienta en línea cuyo objeto es prestar asistencia a las oficinas de protección de las obtenciones vegetales de los miembros de la Unión participantes en la presentación de solicitudes de protección de las obtenciones vegetales. El fondo destinado UPOV PRISMA es una contribución a cargo de Naktuinbouw (Países Bajos) para apoyar el desarrollo de UPOV PRISMA.